

Odontoiatria 21 Code de déontologie



- Les principes du Code de déontologie dentaire
- Lire et comprendre des extraits sélectionnés du Code de déontologie

La qualité des soins	<i>(La qualità delle cure)</i>	Lire un article du Code	<i>(Leggere un articolo del Codice)</i>
La responsabilité	<i>(La responsabilità)</i>	Dictier un extrait officiel	<i>(Dettare un estratto ufficiale)</i>
La confidentialité	<i>(La riservatezza)</i>	Le supplément pour actes bucco-dentaires	<i>(Il supplemento per atti buccodentali)</i>
Le devoir d'information	<i>(Il dovere di informazione)</i>	Le coiffage pulpaire	<i>(La protezione della polpa (capovolgimento pulpare))</i>
Le consentement éclairé	<i>(Il consenso informato)</i>	La désobturation endodontique	<i>(La desotturazione endodontica)</i>
La non-discrimination	<i>(La non discriminazione)</i>	Le PLO (plan de libération occlusale)	<i>(PLO (piano di liberazione occlusale))</i>
La confraternité	<i>(La confraternita)</i>	Les handicaps sévères	<i>(Le disabilità gravi)</i>
Les sanctions disciplinaires	<i>(Le sanzioni disciplinari)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



1. Quel élément est essentiel lors du premier contact avec un patient handicapé ?
 - a. La première consultation et la prise de contact
 - b. La présence d'un grand parking devant le cabinet
 - c. Le choix de la musique dans la salle d'attente
 - d. La durée très courte de la consultation
2. À quoi sert principalement le questionnaire préalable ?
 - a. Vérifier si le patient a payé la consultation précédente
 - b. Choisir le jour de la prochaine consultation
 - c. Tester le niveau de français du patient
 - d. Mieux connaître l'aspect médical et les habitudes de vie du patient
3. Pourquoi la gestion du stress est-elle particulièrement importante pour les patients handicapés ?
 - a. Parce qu'ils ne peuvent jamais prendre de rendez-vous seuls
 - b. Parce qu'ils ne doivent pas remplir de questionnaire
 - c. Parce que la peur du dentiste est souvent plus forte chez eux
 - d. Parce qu'ils ne peuvent pas écouter de musique pendant les soins
4. Quelles sont des solutions mentionnées pour aider à la gestion du stress pendant les soins ?
 - a. Raccourcir toutes les consultations à cinq minutes
 - b. Donner systématiquement des antibiotiques avant le rendez-vous
 - c. Toujours bander les yeux du patient
 - d. Prémédication, hypnose par du personnel formé et MEOPA

1-a 2-d 3-c 4-d

2. Esercizi

1. Abbinare gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|----------------------------|---|
| a. La confidentialité | 1. Le secret médical |
| b. Le devoir d'information | 2. Traiter tout le monde de la même façon |
| c. Le consentement éclairé | 3. L'accord éclairé du patient |
| d. La non-discrimination | 4. Expliquer le traitement au patient |

a-1 b-4 c-3 d-2



2. Note interne dello studio: promemoria del Codice deontologico (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: consentement, responsabilité, non-discrimination, facturation, sanctions, coût, qualité, confidentialité

Cabinet dentaire — Note interne. Pour garantir la _____ des soins, chaque patient doit être traité avec la même attention, quel que soit son âge ou sa situation. Toute forme de _____ est interdite. Le praticien a une _____ : expliquer clairement le soin proposé, les risques et le _____ avant de commencer. Le patient donne ensuite son _____ éclairé.

Les informations du dossier médical sont protégées par la _____. On ne discute pas d'un cas dans la salle d'attente ni avec des personnes étrangères au dossier. Si un patient demande des détails sur sa _____, l'équipe répond simplement et vérifie que l'acte est bien noté. En cas de non-respect du Code, l'Ordre peut prendre des _____ disciplinaires.

Studio dentistico — Nota interna (estratto). Per garantire la qualità delle cure, ogni paziente deve essere trattato con la stessa attenzione, qualunque sia la sua età o la sua situazione. Qualsiasi forma di discriminazione è vietata. Il professionista ha la responsabilità di spiegare chiaramente la prestazione proposta, i rischi e il costo prima di iniziare. Il paziente fornisce quindi il suo consenso informato.

Le informazioni contenute nel fascicolo medico sono protette dalla riservatezza. Non si discute di un caso nella sala d'attesa né con persone estranee al fascicolo. Se un paziente richiede dettagli sulla fatturazione, l'équipe risponde in modo semplice e verifica che l'atto sia correttamente annotato. In caso di mancato rispetto del Codice, l'Ordine può adottare sanzioni disciplinari.

1. Quels gestes ou paroles le texte conseille-t-il d'éviter pour garder la confidentialité ?

2. Que doit expliquer le praticien au patient avant de commencer un soin ?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

La professionnelle demande l'accord de la patiente après avoir expliqué le traitement et le coût.

Vero Falso



Elle prévoit de partager les informations médicales de la patiente avec d'autres patients pour les rassurer.

Elle a déjà lu l'article du Code hier soir pour contrôler les pratiques du cabinet.

4. Scegli la soluzione corretta

1. Selon le Code de déontologie, le chirurgien dentiste _____ toujours la confidentialité des informations du patient.

(Secondo il Codice deontologico, il chirurgo-dentista rispetta sempre la riservatezza delle informazioni del paziente.)

- a. respectent b. respecte c. respecter d. respectons

2. Avant un soin, le praticien explique le traitement et le patient _____ son consentement éclairé.

(Prima di una prestazione, il professionista illustra il trattamento e il paziente dà il proprio consenso informato.)

- a. donnent b. donne c. donner d. donnes

3. Si le patient a un handicap sévère, l'équipe _____ l'accueil et l'organisation du rendez vous.

(Se il paziente ha una disabilità grave, il team adatta l'accoglienza e l'organizzazione dell'appuntamento.)

- a. adaptée b. adapter c. adapte d. adaptent

1. respecte 2. donne 3. adapte

5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Dr Martin (dentiste):

Avant de commencer, je dois vous informer : je propose un coiffage pulpaire pour essayer de conserver la dent, et vous pouvez poser toutes vos questions.



(Prima di iniziare devo informarvi: propongo un rivestimento pulpare per cercare di conservare il dente, e potete fare tutte le vostre domande.)

Mme Leroy (patiente):

D'accord... est-ce que ça fait mal ? Et mes informations personnelles restent bien confidentielles ?

(Va bene... fa male? E i miei dati personali rimangono riservati?)

Dr Martin (dentiste):

Nous ferons une anesthésie, la douleur sera limitée, et oui : votre dossier est confidentiel, personne n'y accède sans votre accord.

(Faremo un'anestesia, il dolore sarà limitato, e sì: il vostro fascicolo è riservato, nessuno vi accede senza il vostro consenso.)

Mme Leroy (patiente):

Très bien, j'ai compris les explications et je donne mon consentement éclairé, vous pouvez procéder.

(Molto bene, ho capito le spiegazioni e do il mio consenso informato, potete procedere.)

1. Qu'est-ce que le dentiste propose comme traitement à Mme Leroy ?

2. Quelle phrase montre que Mme Leroy donne son consentement éclairé ?

6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

Dans mon cabinet, je protège les données en... / Je suis responsable de la qualité des soins et de... / Avant de commencer, j'explique le but du traitement et les risques.

1. Dans votre cabinet, comment protégez-vous la confidentialité des informations des patients ?

2. Avant un soin dentaire, comment expliquez-vous le traitement pour obtenir le consentement éclairé du patient ?

7. Corrispondenza scritta


